

**Spanish-language Materials in
IFSI Library Inventory**
(as of 1/23/06)

10 recomendaciones para la prevencion de incendios, 1999

National Fire Protection Association. -- Quincy, Mass. National Fire Protection Association, 1999. Brochure : col. ill. ; 22 cm.

<http://www.nfpa.org>

VF 000046

Allstate fire safety activity books

Allstate Insurance Company. -- [S.I.] Allstate Insurance Company, 1 folder.

Bilingual coloring books (English and Spanish). Contents: Let's be fire safe!(Prevenamos los incendios!) -- Activity coloring book (Cuaderno de actividades). Title supplied by cataloger.

VF 000199

Code red rover, grownup come over! : safety rangers say no to dangers!, 2005

Home Safety Council. -- [Washington, D.C.] Home Safety Council, c2005. 1 videodisc (approx. 20 min.) : sd., col. ; 4 3/4 in.

Program is presented twice: first in English, then in Spanish.

"Introducing a fun safety video for kids and families from the nonprofit Home Safety Council. Meet Rover, the Home Safety Hound, and his friend, Freddy Flashlight, as they help a real family learn to prevent home injuries."

<http://www.coderedrover.org>

TH9182 .H66 2005

Complete fire prevention library, 1996-2004

Fire in the workplace

Getting out alive

Public assembly fire safety no way out

When fire strikes a video guide for commercial kitchen employees

Portable fire extinguishers

Assisted living emergency guide

Idea Bank (Firm) -- Santa Barbara, CA: Idea Bank, 2004. 1 videodisc (ca. 90 min.) : sd., col. ; 4 3/4 in. + 4 guides + 6 packets of review questions.

"IB-FPDVD." Guides include: When fire strikes ... a video guide for commercial kitchen employees; Getting out alive; How to prepare for a fire emergency; Assisted living facility emergency plan of action guide. Spanish tracks available for all segments except "Assisted living emergency guide." Contents: Fire in the workplace - - Getting out alive - - Public assembly fire safety - - When fire strikes - - Portable fire extinguishers - -

Assisted living emergency guide.

Includes six programs about fire safety and prevention.

TH9111 .I34 2004

Confined space ventilation, 1993

Coastal Video Communications Corp. -- Virginia Beach, Va. Coastal Video Communications Corp. c1993. 1 digital videodisc (18 min.) : sd., col. ; 1/2 in. + 10 booklets (16 p. : ill. ; 21 cm.) + 1 answers to quiz card

Includes: Program outline -- Training points -- Resource material for DVD-ROM. "To access the DVD-ROM portion, insert the disk into your DVD-ROM drive. For Windows users, the program will auto run. Mouse over selections and follow instructions. For Mac users, open the DVD volume on the desktop, then launch the Startme.mac file. Mouse over selections and follow instructions." -- accompanying material. Product number: CSE004-DVD-ESP.

Discusses the mechanical ventilation of confined spaces, and shows the steps you need to take to make sure that the air you breathe in confined spaces is safe.

T55.C66c 1993

Critical care facts made incredibly quick!, 2005

-- Philadelphia, Pa. Lippincott Williams & Wilkins, 2005. 117 p. : col. ill. ; 16 x 10 cm.

Contents: Assessment -- Lab values -- Meds/IV -- Emergency -- ECGs -- Monitoring -- Basics -- Tools. Includes basic English-Spanish translations for patient communication. Includes bibliographic references.

RA645.5 .C75 2005

Cuando un desastre ataca : que debemos hacer despues de que ocurra una perdida en nuestro hogar

Cuando un desastre ataca, que debemos hacer despues de que ocurra una perdida en nuestro hogar : guia para el consumidor preguntas y respuestas

Illinois. Dept. of Insurance. -- Springfield, Ill. Illinois Department of Insurance, [5] p. ; 28 cm.

Also published in English under "When disaster strikes : what to do after an insured homeowners loss".

VF 000220

Disaster Resources Handbook, 2004, CD-ROM

University of Missouri-Columbia. Fire and Rescue Training Institute. -- Columbia, Mo. University of Missouri-Columbia: Division of Fire Training, 2004. 1 CD-ROM + table of contents (looseleaf in binder).

The Disaster Resources Handbook itself is a CD-ROM, but it should be shelved with the books because it is in a binder with its printed table of contents. Includes Spanish

language materials. "2004 Edition." -- label. "Compiled by the University of Missouri-Columbia Fire and Rescue Training Institute" -- t.p. Not to be duplicated.

Compilation of documents, fact sheets, and web links related to disaster management from government and other sources.

<http://outreach.missouri.edu/cemp/>

HV551.2 .U55 2004

Emergency care facts made incredibly quick!, 2004

-- Philadelphia, Pa. Lippincott Williams & Wilkins, 2004. 121 p. : col. ill. ; 16 x 10 cm.

Contents: Triage -- Lab values -- Basics -- ABCs -- Meds/IV -- ER care -- Special -- Tools. Includes basic English-Spanish translations for patient communication. Includes bibliographic references.

RA645.5 .E44 2004

Extinguidores de incendios para el hogar Fire extinguishers for the home

New York (State). Office of Fire Prevention and Control. -- Albany, N.Y. NYS Department of State Office of Fire Prevention and Control, [5] p. : col. ill. ; 22 cm.

Title in English: "Fire extinguishers for the home."

Spanish-language guide to home fire extinguishers.

VF 000109

A fire safety campaign for people 50-plus, 2004

United States Fire Administration. -- Emmitsburg, Md. Department of Homeland Security, FEMA, U.S. Fire Administration, 2004. 40 p. : ill. ; 28 cm.

Cover title. "FA 288 August 2004"--cover. Includes Spanish-language materials and sample media messages.

TH9182 .F46 2004

Fire safety for children and adults (Spanish)

-- [S.I.] 1 VHS videotape (20 min.)

Two fire safety messages, one for adults and one for children. These messages are completely in Spanish.

<http://www.state.il.us/osfm/FirePrevention/VideoLibrary.htm>

Fundamentos de la lucha contraincendios, 1998

International Fire Service Training Association. -- Stillwater, Okla. Fire Protection Publications, Oklahoma State University, 1998. xxvi, 716 p. : ill. ; 28 cm.

Spanish language version of 'Essentials of Fire Fighting'.

TH9120 .lf2E20sp 1998 4th ed.

Health hotlines: toll-free numbers from the National Library of Medicine's DIRLINE database : lineas telefonicas de informacion sobre la salud : números gratuitos de Dirline.

National Library of Medicine; National Institutes of Health. -- Bethesda, Md. National Library of Medicine; National Institutes of Health, 2003. 128 p. ; 22 cm.

Text in English and Spanish

RA 11 .N213 2003

Homeland security begins at home, 2005

Illinois Terrorism Task Force. -- [Aurora, Ill.] Illinois Terrorism Task Force.; Illinois Mathematics and Science Academy.; ChicagoFIRST. [2005] 1 videodisc (11 min.) : sd., col. ; 4 3/4 in.

"This video was researched, developed, and produced by a group of students, staff and alumni of the Illinois Mathematics and Science Academy in Aurora, Illinois. The video was commissioned by the Illinois Terrorism Task Force and was produced at no cost to taxpayers of the State of Illinois." -- back cover. "Financial assistance provided by ChicagoFIRST, Chicago Financial Services Industry Coalition for Business Continuity." -- back cover. Closed captions available in English and Spanish.

"The purpose of the video is to make citizens aware of how most acts of terrorism are developed and implemented by showing examples of the seven signs of terrorism. It is also designed to assist citizens in becoming active participants in protecting our homeland."

HV6432 .I3H6 2005

Learn not to burn : mis primeros pasos en prevencion contra incendios, guia del maestro, 1997

National Fire Protection Association. -- Quincy, Mass. National Fire Protection Association, 1997. 72 p. : ill. ; 28 cm.

Translation: 'My first steps in fire prevention : teacher's guide'. Cassette or CD containing songs is not present.

Program for preschool children; teaches 8 key fire safety behaviors, including Stop, Drop, and Roll.

TH9123 .L47m 1997

Lista de inspeccion de Sparky

National Fire Protection Association. -- Quincy, Mass. National Fire Protection Association, c1999. [2] p. : col. ill. ; 22 cm.

<http://www.nfpa.org/catalog/home/index.asp> <http://www.nfpa.org/sparky/>

VF 000046

NFPA pamphlets and brochures

National Fire Protection Association. -- Quincy, Mass. National Fire Protection Association, [2000?] Pamphlets : col. ill.

Folder contains: Hotel/Motel Fire Safety, Home Smoke Alarms, Home Fire Prevention Checklist, Home Fire Extinguishers, High-Rise Evacuation, Heating Without Getting Burned (2 copies), Hazardous Materials in the Home (3 copies), The Great Escape Challenge, Fire Safe Holidays (2 copies), Fire Safety Tips for Older Adults, Fire Safety on the Job, Fire Safety in High-Rise Buildings, Fire Safety in Health-Care Facilities (2 copies), Fire Safety for Preschoolers, Fire Safety for People with Disabilities, Fire Prevention All Over Your Home, Fire Drills : The Great Escape at Home and on the Job, E.D.I.T.H. : Exit Drills in the Home, Candle with Care, Big Fires Start Small, Babysitters' Fire Safety Tips, Simulacros de evacuacion del hogar (Exit drills in the home--Spanish), La lista de inspeccion de Sparky (Sparky's inspection list--Spanish), Automatic Sprinkler Systems, 10 Recomendaciones para la prevencion de incendios (10 recommendations for fire prevention--Spanish), Fire Extinguishers at Work (2 copies). Folder of fire safety information (old VF 000029)

<http://www.nfpa.org>

VF 000046

NFPA : publicaciones y servicios

National Fire Protection Association. -- Quincy, Mass. National Fire Protection Association, [8] p.

Spanish-language brochures about membership and materials from the NFPA International.

VF 000029

Simplified Spanish for paramedics, firefighters, prehospital care, 1998

Islava, Steven T. -- Vista, CA: Brinick Enterprises, 1998. [2], 30 p. ; 17 cm. + 1 sound disc (analog : digital ; 4 3/4 in.)

Accompanied by compact disc.

Purpose of book and audio source is "to help the paramedic, firefighter or prehospital care worker in emergency prehospital situations as well as at the scene of a fire where Spanish is needed. The idea of this packet is to memorize the phrases in the book with help from the audio sources for pronunciation"--Introd.

PC4120.M3 .I85 1998

Simulacros de evacuacion del hogar, 1999

National Fire Protection Association. -- Quincy, Mass. National Fire Protection Association, 1999. Brochure : col. ill. ; 22 cm.

<http://www.nfpa.org>

VF 000046